



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лере 4  
Факс: 940 7078  
e-mail: [top@aop.bg](mailto:top@aop.bg), [e-top@aop.bg](mailto:e-top@aop.bg)  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ПУБЛИЧНА ПОКАНА

## ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

**Деловодна информация**  
Партида на възложителя: 00753  
Подделение: Община Свищов  
Изходящ номер: 12.00.190 от дата 31/01/2013  
Коментар на възложителя:  
Обществена поръчка с предмет: „Избор на изпълнител за извършване на одит на проект „Нове – сърцето на региона. Социализация и експониране на римски военен лагер и късноантичен град Нове – I етап“, обявена в изпълнение на Договор № BG161P0001/3.1-03/2010/012 за реализиране на Проект „Нове – сърцето на региона. Социализация и експониране на римски военен лагер и късноантичен град Нове – I етап“, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007 – 2013 г., попадаща в обхвата на приоритетна ос 3 „Устойчиво развитие на туризма“, операция 3.1. „Подобряване на туристическите атракции и свързаната с тях инфраструктура“

## РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

<b>I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:</b>		
Възложител Община Свищов		
Адрес ул. "Цанко Церковски" № 2		
Град гр. Свищов	Пощенски код 5250	Страна България
Място/места за контакт Община Свищов	Телефон 0631 68130	
Лице за контакт (може и повече от едно лице) Емвер Юсиев - Координатор 1 по проекта		
E-mail <a href="mailto:obshtina@svishtov.bg">obshtina@svishtov.bg</a>	Факс 0631 60504	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя: <a href="http://www.svishtov.bg">http://www.svishtov.bg</a> Адрес на профил на купувача (или друг интернет адрес, на който е публикувана поканата): <a href="http://www.svishtov.bg/orders.php?act=current">http://www.svishtov.bg/orders.php?act=current</a>		

## РАЗДЕЛ II

<b>Обект на поръчката</b>		
<input type="checkbox"/> Странителство	<input type="checkbox"/> Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> Услуги
<b>Кратко описание</b> Извършването на независим финансов одит да включва следните конкретни дейности: • Проверка за установяване на съответствие между отчитането от страна на бенефициента на разходи по дейности, залегнали в		

одобреното проектно предложение и реда и правилата за отчитане на съответните разходи, определени и описани от Управляващия орган.

- Проверка за съответствие между разходите, заявени от бенефициента за възстановяване и тези, посочени в счетоводните записвания и разходо-оправдателни документи.
- Проследяване ефективното прилагане на националното законодателство и правото на ЕС при изпълнение на дейностите и отчитане на разходите по тях, залегнали в проектното предложение от страна на бенефициентите, както и на процедурите по избор на изпълнители.
- Проследяване ефективното прилагане от страна на бенефициента на правилата, разписани от органите, отговорни за управление, наблюдение и контрол на Оперативната програма.
- Проверка за съответствие между декларираните в разходо-оправдателните документи разходи и дейностите, залегнали в одобрения проект.
- Проверка за наличието на всички необходими реквизити в разходо-оправдателните документи на бенефициента и за съответствие с изискванията на Закона за счетоводството и други нормативни актове.
- Проверки за проследяване реалното извършване на дейностите и разходите от страна на бенефициента.
- Проверка за проследяване адекватността на одитната пътека, осигурявана от бенефициента, както и съхраняване на проектната документация, съгласно изискванията.

Осъществяването на финансов одит на проектните дейности, обхванати от предмета на поръчката, като независима и обективна дейност за предоставяне на увереност и консултации, има за цел да подпомогне Възложителя чрез прилагането на систематичен и дисциплиниран подход за оценяване и подобряване ефективността на процесите на управление на риска, контрол и управление. Извършеният в изпълнение на настоящото възлагане одит трябва да изразява независимо одиторско мнение относно достоверното представяне във всички аспекти на същественост при изпълнение на проекта, като тази дейност се отчита с изготвяне на одитен доклад, в съответствие с международните одиторски стандарти и следва да включва минимум:

1. Проследяване ефективното прилагане на националното законодателство и правото на ЕС при изпълнение и отчитане на проекта от страна на Възложителя;
  2. Проследяване ефективното прилагане от страна на Възложителя на правилата, разписани от органите, отговорни за управление, наблюдение и контрол на Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007-2013;
  3. Осигуряване на допълнителен контролен механизъм за проследяване изпълнението на всички правила за изпълнение на дейностите и отчитане на разходите по проекта;
- Предназначението на финансов одит е да направи обективна оценка на законосъобразността и целесъобразността на разходваните средства при изпълнение на дейностите по съответния проект.

#### Общ терминологичен речник (CPV)

Осн. предмет	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
	79212000	

**РАЗДЕЛ III****Количество или обем**

Основни дейности и задачи на изпълнителя:

1. Изпълнителят следва да осъществи пълен, независим финансов одит на средствата по проекта, изготвяйки необходимия одитен доклад;
2. Осъществява действията по събиране и анализиране на информация за оценка на управлението на финансовите средства и на отчетността на одитирания проект, с цел подобряването му;
3. Извършва оценка на съответствието (извършване на одит за оценка на съответствието и изготвяне на доклад) на проекта;
4. Гарантира, че одитната дейност се извършва в съответствие с международните стандарти за одит;
5. Гарантира провеждането на одита за потвърждаване на ефективното функциониране на системата за управление и контрол на проекта;
6. Осъществява одита въз основа на подходяща извадка за потвърждаване на декларираните разходи;
7. Изготвя одитен доклад от проверки и го представя на Екипа по управление на проекта и/или Възложителя за предприемане на последващи действия, както и на Управляващия орган относно изпълнение целите на мониторинга. В изготвения одитен доклад следва да се съдържат констатации и евентуални препоръки към Екипа по управление и Министерство на здравеопазването в качеството му на Възложител на поръчката и Бенефициент по проектите.
8. Разкрива, регистрира/вписва и докладва при наличие на нередности при изпълнението на проекта.

Прогнозна стойност

(в цифри): 20000 Валута: BGN

**Място на извършване**

Община Свищов - гр. Свищов - 5250, ул. "Цанко Церковски" № 2

код NUTS:  
BG321

**Изисквания за изпълнение на поръчката**

Изпълнителят следва да изготви одитен доклад в писмена форма, отчитайки своята дейност посредством него. Докладът следва да отговаря на изискванията на действащото национално законодателство, Международните одиторски стандарти, издавани от международната федерация на счетоводителите, специфичните изисквания, поставени от Оперативна програма „Регионално развитие“ 2007–2013г., Указания на МФ относно счетоводното и бюджетно отчитане на разходите, както и всички документи, които ще му бъдат представени от Възложителя във връзка с изпълнение на неговата дейност.

В резултат на изпълнението на възложения одитен ангажимент изпълнителят изготвя одитен доклад, който включва основните заключения, направени в резултат на одита, както и препоръки за последващи коригиращи действия, при необходимост от такива. Изготвеният в изпълнение на дейностите от предмета на поръчката доклад следва да съдържа информация, съобразно одобрен от УО на ОПРР образец на одитен доклад.

Докладът за извършения одитен ангажимент следва да бъдат подписани от водещия одитор или от ръководителя на екипа по надлежния ред с полагането на подпис и печат.

Участниците в поръчката, трябва да отговарят на следните минимални изисквания:

1. Изисквания за икономически и финансови възможности
    - 1.1. реализиран оборот от предоставянето на услуги като регистриран одитор през последните три (2009, 2010 и 2011 г.) години в размер на не по-малко от 40 000 лв. - доказва се с декларация по образец към настоящата покана;
  2. Изисквания за технически възможности и/или квалификация
    - 2.1. Участникът да има изпълнени не по-малко от три договора за предоставянето на услуги като регистриран одитор общо за последните три години, считано към датата, определена като краен срок за представяне на офертите, - доказва се с декларация по образец към настоящата покана.
    - 2.2. Участникът да е регистриран одитор, съгласно Закон за независимия финансов одит.
- Когато участникът предвижда участие на подизпълнител, изискванията по т. 1 и т. 2. се отнасят за всеки от тях, като се прилагат съобразно вида и дела на тяхното участие.
3. Предварителни условия за участие и изисквания към участниците:

Всеки участник в процедурата трябва да отговаря на следните изисквания на чл. 47, ал. 1, ал. 2 и ал. 5 от Закона за обществените поръчки.

#### Критерий за възлагане

най-ниска цена

икономически най-изгодна оферта

#### Показатели за оценка на офертите

А. Технически показател: "Срок за изготвяне и представяне на одиторски доклад" - тежест 25 точки;

Б. Финансов показател - "Предлагана цена" - тежест 75 точки;

#### Срок за получаване на офертите

Дата: 08/02/2013 дд/мм/гггг

Час: 16:30

#### Европейско финансиране

Да  Не

#### Допълнителна информация

Допълнителна информация и документи, свързани с поръчката, могат да бъдат получени на посочения интернет адрес или друго:

Офертата трябва да съдържа най-малко:

1. Списък на документите, съдържащи се в офертата, подписан и подпечатан от участника;
  2. Оферта по образец 1;
  3. Документ за регистрация или единен идентификационен код, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър (заверено от участника копие) - за българско юридическо лице; документ за регистрация на чуждестранно лице, съобразно националното му законодателство (заверено от участника копие), а когато участникът е физическо лице - копие от документ за самоличност;
- \*\*\* Документът за регистрация не се изисква, ако участникът е регистриран или пререгистриран след 01.01.2008 г. по реда на Закона за търговския регистър (ЗТР). В този случай с достатъчно да се представи Декларация за извършена регистрация по ЗТР (свободен текст).

Документите следва да бъдат издадени от компетентния орган в страната на участника.

Чуждестранните юридически лица или обединения на чуждестранни юридически лица представят документа и в официален превод на

български език.

4. Саморъчно подписана декларация за отсъствие на обстоятелства по чл. 47, ал.1, т. 1, б. „а“ до „д“, ал.2, т.5 и ал.5, т.1от ЗОП, съгласно образец 2;

5. Саморъчно подписана декларация за отсъствие на обстоятелства по чл. 47, ал. 1, т. 2 и 3, ал. 2, т. 1 и 3 и ал. 5, т. 2 от ЗОП, съгласно образец 3;

\*\*\* Предложението се поставя в отделен запечатан и непрозрачен плик с надпис Плик № 2: „Предложение за изпълнение на поръчката“, и се изготвя съгласно приложния образец. Пликът с надпис „Предложение за изпълнение на поръчката“ се поставя в плика с офертата.

6. Документи за икономическото и финансово състояние на участника:

6.1. Информация за общия оборот и за оборота от предоставянето на услуги като регистриран одитор, общо за последните три (2009, 2010 и 2011 г.) години, в зависимост от датата, на която участникът е учреден или е започнал дейността си, съгласно образец 4;

6.2. Баланси и отчети за приходите и разходите за последните три (2009, 2010 и 2011) години, когато публикуването им се изисква от законодателството на държавата, в която участникът е установен - заверени от участника копия.

\*\*\* Прилагането на баланси и отчети за приходите и разходите не се изисква, когато същите са вписани в Търговския регистър.

7. Документи за техническите възможности и квалификация на участника

7.1. Списък на изпълнените договори за предоставяне на услуги като регистриран одитор през последните три години, включително стойностите, датите и получателите, придружен от перпоръки за добро изпълнение, съгласно образец 4;

7.2. Документи, удостоверяващи образованието и професионалната квалификация на участника и на лицата, които отговарят за извършването на услугата, в т.ч.: автобиографии и сертификати на експертите, които ръководят или отговарят за извършването на дейностите.

\*\*\* Това условие е приложимо и когато участник в процедурата е физическо лице и/или обединение от физически и/или юридически лица.

8. Декларация за липса на обстоятелствата по в чл. 93, ал. 1, б. „е“ от Регламент №1605/2002 на Съвета на ЕС, приложим към общия бюджет на Европейските общности;

9. Декларация за съгласие за участие на подизпълнител, когато се предвижда участие на такъв - по образец

10. Договор-проект, непълнен, но парафиран с подпис и печат на всяка страница;

11. Предложение за изпълнение на поръчката, съгласно чл. 101б, ал.1, т.3 от ЗОП, съгласно образец;

12. Ценово предложение по образец, представено в отделен запечатан, непрозрачен плик с надпис Плик № 3: „Предлагана цена“, поставено в плика с офертата.

\*\*\* Участниците имат право да представят офертата си само в един вариант.

\*\*\* Копия на документи в офертата се представят от участника с гриф „Вярно с оригинала“ и заверено с подпис и свеж печат на участника.

\*\*\* Документацията за участие, в т.ч. и образците към настоящата покана са на разположение на участниците на адреса на Профила на купувача.

#### **РАЗДЕЛ IV**

**Срок на валидност на публичната покана (включително)**  
Дата: 08/02/2013 дд/мм/гггг